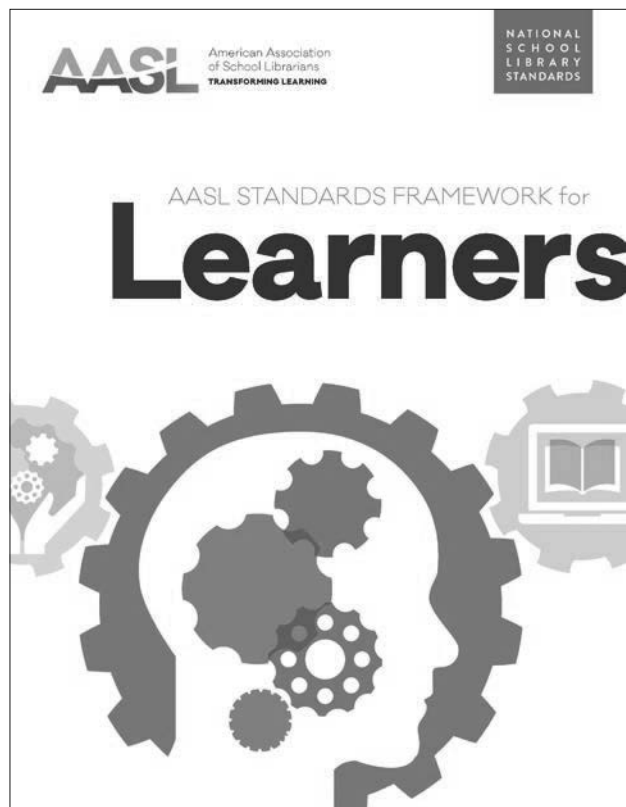


# Структура Стандартов для учащихся AASL



Брошюра *Структура Стандартов Американской ассоциации школьных библиотек (AASL) для учащихся* представляет общую схему стандартов для использования в работе со школьниками и другими учащимися. Это один из трех наборов стандартов, которые составляют Стандартную интегрированную структуру AASL, представленную в рамках **Национальных Библиотечных Стандартов для учащихся, школьных библиотекарей и школьных библиотек**. Документ отражает комплексный подход к учению и обучению через демонстрацию связей между учениками, библиотекарями и библиотечными стандартами. Каждый раздел стандартов был разработан таким образом, чтобы принимать во внимание и отражать другие разделы, обеспечивая взаимную подкрепляющую деятельность, одновременно наращивая потенциал

учащихся, школьных библиотекарей и школьной библиотеки. Эта брошюра предоставляет доступ преподавателям к стандартам для учащихся AASL.

## Общие принципы

Как определить качества хорошо подготовленных учащихся, эффективных школьных библиотекарей и динамичных школьных библиотек?

В процессе ремоделирования СТАНДАРТОВ Американская ассоциация школьных библиотекарей рассмотрела общие принципы из более ранних стандартов и официальных положений AASL. Эти документы, а также отзывы, полученные от более 1300 школьных библиотекарей и заинтересованных сторон на национальном уровне, обеспечили четкое видение качеств хорошо подготовленных учащихся, эффективных школьных библиотекарей и динамичных школьных библиотек. Следующие общие принципы и краткие описания были определены как центральные для профессии.

### **1. Школьная библиотека является уникальной и необходимой частью образовательного сообщества.**

Предназначенная для обучения как на месте, так и для виртуального персонализированного обучения, школьная библиотека является жизненно важным звеном, связующим школу и дом. Будучи лидером этого библиотечного пространства и его функций, школьный библиотекарь обеспечивает, чтобы среда школьной библиотеки предоставляла всем членам школьного сообщества доступ к информации и технологиям, связывая обучение с реальной жизнью и событиями. Предоставляя доступ к массиву хорошо управляемых ресурсов, школьные библиотекари дают возможность связать академические знания с глубоким пониманием.

## **2. Квалифицированные школьные библиотекари возглавляют эффективные школьные библиотеки.**

По мере того как они направляют организационные и личностные изменения, эффективные школьные библиотекари моделируют, поощряют и усиливают обучающие исследовательские методы обучения в адекватно укомплектованных штатами и ресурсами школьных библиотеках. Квалифицированные школьные библиотекари получают образование и сертификацию для выполнения взаимосвязанных, междисциплинарных и межсекторальных ролей в качестве лидеров обучения, программных администраторов, преподавателей, партнеров по обучению и специалистов по информации.

## **3. Учащиеся должны быть подготовлены для колледжа, карьеры и жизни.**

Стремящиеся к включению и справедливости, эффективные школьные библиотекари используют доказательный подход, чтобы определить, что работает, для кого и при каких условиях в случае с каждым учащимся; дополняя свою деятельность участием сообщества и инновационным лидерством, школьные библиотекари улучшают возможности всех учеников для успеха. Этот успех поощряет каждого, кто учится быть настойчивым в поиске, углубленном изучении, обогащении профессиональной работы и участии в деятельности сообщества через непрерывное улучшение в пределах и за пределами школы и школьного дня.

## **4. Чтение является ядром личной и академической компетентности.**

В школьной библиотеке учащиеся получают релевантные информационные ресурсы и возможности цифрового обучения культуре чтения. Школьные библиотекари иницируют и продвигают мотивационные инициативы чтения, используя рассказ и личное повествование, чтобы вовлечь учащихся. Школьные библиотекари анализируют современные цифровые и печатные материалы и технологии, чтобы обеспечить доступ к высококачественным материалам для чтения, побуждающим учащихся, преподавателей и семьи становиться учениками и читателями на протяжении всей жизни.

## **5. Интеллектуальная свобода – это право каждого учащегося.**

Учащиеся свободны говорить и слушать то, что говорят другие, а не позволять другим контролировать их доступ к идеям и информации; ответственность школьного библиотекаря заключается в том, чтобы развивать это отношение у учащихся, преподавателей и всех других членов образовательного сообщества.

## **6. Информационные технологии должны быть надлежащим образом интегрированы и доступны всем.**

Хотя информационные технологии вплетены почти в каждый аспект образования и жизни, не каждый ученик и педагог имеют равный доступ к современным, соответствующим всем требованиям технологиям и коммуникациям. Эффективная школьная библиотека преодолевает цифровые и социально-экономические различия, чтобы позитивно влиять на доступ к информации и навыки в области информационных технологий.

## **КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТАНДАРТАМИ?**

Как и другие комплексы учебных, профессиональных и программных стандартов, стандарты AASL не являются учебным планом; скорее, они предоставляют руководство и структуру при разработке учебного плана, адаптированного к местным приоритетам и потребностям.

Содержание стандартов предназначено для использования двумя способами:

**1. Как персонализированное руководство.** Учащиеся и школьные библиотекари могут вводить стандарты в любой точке, наиболее подходящей для их учебной задачи или профессиональной деятельности и использовать их для выбора решений о дальнейших действиях по развитию конкретных компетенций.

**2. Как последовательный цикл.** Учащиеся и школьные библиотекари сначала взаимодействуют со Сферами [психологическими сферами личности. – *Прим. пер.*] на уровне *Думать*, и, как только достигается мастерство компетенций, связанных с этой сферой, продвижение идет последовательно через сферы *Создавать*, *Делиться* и *Растти*.

Обучение и учение находятся в центре практики школьных библиотекарей. В качестве лидеров обучения школьные библиотекари устанавливают, моделируют и формируют



Рис. 1

компетенции в Сферах. Этот основанный на сферах [личности] подход к организации стандартов гарантирует, что школьные библиотекари могут персонализировать свою профессиональную практику и рост, постоянно адаптируя свою школьную библиотеку к местным потребностям, своим сильным сторонам и преимуществам учащихся.

### Полные стандарты

Издание *Национальных Библиотечных Стандартов AASL для учащихся, школьных библиотекарей и школьных библиотек* полностью включает предложенную структуру и дополняется приложениями и инструментами оценивания. Части книги содержат:

- **шесть интегрированных структурных элементов** [этапов исследования] (*Запрос, Включение, Сотрудничество, Исследование, Наблюдение и Вовлечение*), привязанных к деталям, раскрывающим компетенции и лучшим методам, включающим практики, которые школьные библиотекари могут использовать для того, чтобы начать эффективную реализацию стандартов;

- **подробные подходы к измерению успеха.** Цель обучения на основе компетенций – поддерживать рост учащихся посредством персонализированного обучения. В стандартах приведены примеры создания собственных оценок, а также предлагаются оценивающие инструменты, которые помогут

согласовать школьные и районные модели образования со стандартами AASL;

- **серию тематических исследований**, иллюстрирующих реальные примеры, которые помогут руководителям районного или школьного уровня и школьным библиотекарям спроектировать возможность введения стандартов AASL в свою практику.

### КАК ЭТО РАБОТАЕТ?

Структура стандартов связана шестью **Общими Этапами** [которые соответствуют основным стадиям исследовательского образовательного процесса, основанного на проблемно-поисковом подходе. – Прим. пер.]: *Запрос, Включение, Сотрудничество, Исследование, Наблюдение и Вовлечение*, – высвечивающими основную образовательную концепцию стандартов.

**Ключевое Обязательство** описывает главную идею для понимания каждого из шести Общих Этапов.

Каждый Общий этап раскрывается тремя-пятью **компетенциями** для определенной **Сферы** [психологической сферы личности. – Прим. пер.]:

*Думать* (когнитивная сфера),  
*Создавать* (психомоторная сфера),  
*Делиться* (аффективная сфера) и  
*Растить* (сфера развития).

Компетенция – это измеримое качество, описывающее знания, навыки и склонности, необходимые для учащихся и школьных библиотекарей.

Для школьных библиотек Компетенции отражены как **Направления деятельности**.

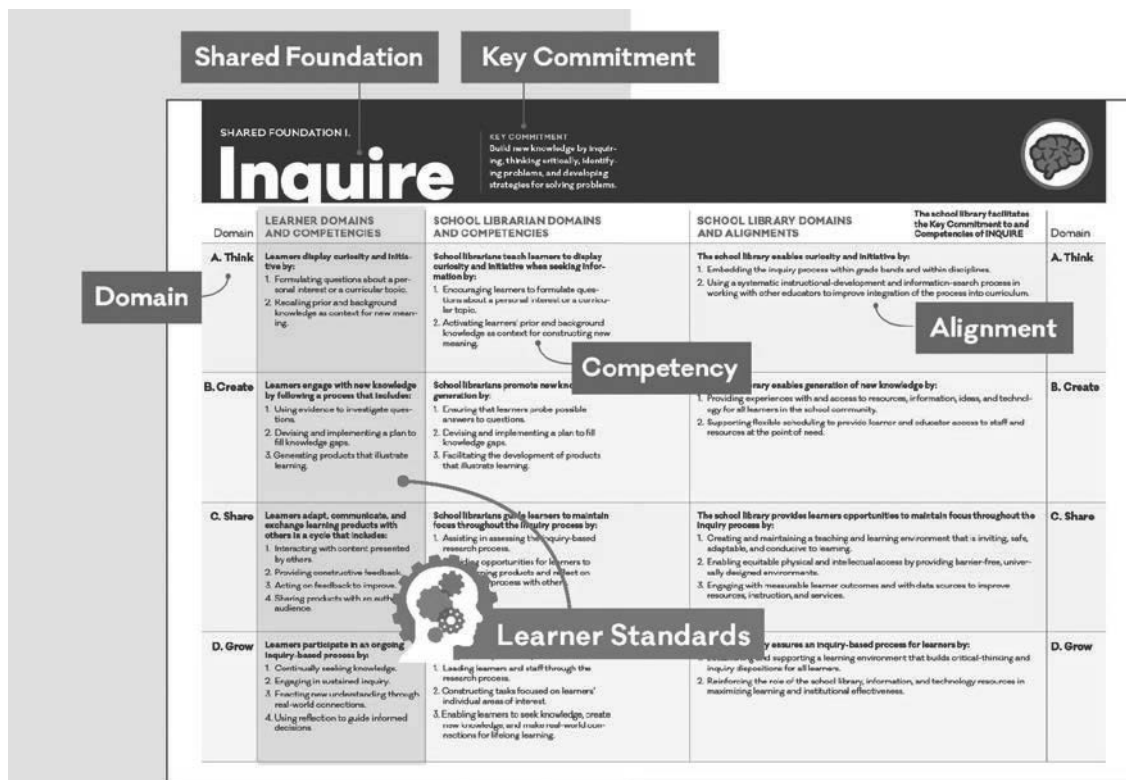
На **рисунке 1** показано структурное расположение компонентов в Структуре Стандартов AASL так, как они отражены в Национальных школьных библиотечных стандартах. Общие этапы, ключевые обязательства и сферы [личности] отображаются во всех трех наборах стандартов – для учащихся, школьных библиотекарей и школьных библиотек. Параллельная структура помогает сформулировать, как обучение учащихся соотносится со школьной библиотечной практикой и общей школьной библиотечной средой. Каждый Общий этап наиболее эффективно выполняется, если рассматривается через все три набора стандартов.

# ОБЩИЕ ЭТАПЫ

Сферы и компетентности	I. ЗАПРОС Построение нового знания через исследование, критическое мышление, определение проблем и разработку стратегий для решения проблем	II. ВКЛЮЧЕНИЕ Демонстрация понимания и приверженность включенности и уважению разнообразия в образовательном сообществе	III. СОТРУДНИЧЕСТВО Эффективная работа с другими для расширения перспектив и достижения общих целей.
А. Думать	Учащиеся проявляют пылливость и инициативу: 1. Формулируя вопросы, касающиеся личных интересов или учебной темы. 2. Вспоминая предшествующее и исходное знание как контекст для нового значения.	Учащиеся делают свой вклад в сбалансированную идею, участвуют в образовательном сообществе: 1. Формулируя осознание вклада ряда других учащихся. 2. Занимая проницательную позицию по отношению к разным точкам зрения и мнениям, выраженным в информационных ресурсах и учебных продуктах. 3. Описывая свое понимание культурной значимости и места в рамках глобального образовательного сообщества.	Учащиеся определяют возможности сотрудничества: 1. Демонстрируя желание расширить и углубить понимание. 2. Развивая новое понимание посредством участия в обучающей группе. 3. Принимая решение разрешать проблемы, возникающие в ходе группового взаимодействия.
В. Создавать	Учащиеся взаимодействуют с новым знанием, следуя процессу, который включает: 1. Использование доказательств для исследования вопросов. 2. Разработку и реализацию плана по заполнению пробелов в знаниях. 3. Создание продукции, иллюстрирующей обучение.	Учащиеся адаптируют свое осознание глобального образовательного сообщества: 1. Взаимодействуя с учащимися, которые отражают целый ряд точек зрения. 2. Оценивая различные точки зрения во время учебных мероприятий. 3. Представляя разнообразные взгляды во время учебных мероприятий.	Учащиеся участвуют в личных, социальных и интеллектуальных сетях: 1. Используя разнообразные коммуникационные инструменты и ресурсы. 2. Устанавливая связи с другими учащимися для построения собственного предварительного знания и создания нового знания.
С. Делиться	Учащиеся адаптируются, общаются и обмениваются учебной продукцией с другими в цикле, который включает: 1. Взаимодействие с содержанием, представленным другими. 2. Обеспечение конструктивной обратной связи. 3. Действия на основе обратной связи для совершенствования. 4. Совместное использование (разделение) продукции с аутентичной аудиторией.	Учащиеся проявляют эмпатию и терпимость к разнообразным идеям: 1. Участвуя в образовательном разговоре и активных дискуссиях. 2. Внося вклад в дискуссии, в которых выражаются множественные точки зрения на тему.	Учащиеся работают продуктивно с другими, чтобы решить проблемы: 1. Ведя переговоры и реагируя на обратную связь. 2. Привлекая различные идеи в своих собственных проблемно-поисковых процессах.
D. Расти	Учащиеся участвуют в непрерывном проблемно-поисковом процессе: 1. Постоянно стремясь к знаниям. 2. Занимаясь длительными исследованиями. 3. Принимая новое понимание через связи с реальным миром. 4. Используя рефлексию для принятия обоснованных решений.	Учащиеся демонстрируют эмпатию и справедливость при построении знаний в рамках глобального образовательного сообщества: 1. Ища взаимодействие с рядом учащихся. 2. Демонстрируя интерес к другим аспектам во время учебной деятельности. 3. Размышляя о своем собственном месте в глобальном образовательном сообществе.	Учащиеся активно взаимодействуют с другими в учебных ситуациях: 1. Активно участвуя в групповых обсуждениях. 2. Признавая участие в качестве социальной ответственности.

# И КЛЮЧЕВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

	<b>IV. НАБЛЮДЕНИЕ</b> Создание смыслов для себя и других через сбор, организацию и разделение (общее использование) ресурсов личной значимости	<b>V. ИССЛЕДОВАНИЕ</b> Совершение открытий и изобретений по мере созревания образа мышления, развивающегося на основе опыта и размышлений	<b>VI. ВОВЛЕЧЕНИЕ</b> Независимая демонстрация безопасного, законного, этического создания и совместного использования продуктов знания во время участия в деятельности сообщества и взаимосвязанного мира
А. Думать	Учащиеся действуют на основе информационных потребностей: 1. Определяя необходимость сбора информации. 2. Идентифицируя возможные источники информации. 3. Делясь критический выбор источников информации для использования.	Учащиеся развивают и удовлетворяют личное любопытство: 1. Обширно и глубоко читая в различных форматах, делая записи и создавая продукт для различных целей. 2. Размышляя и допуская различные гипотезы и возможные заблуждения. 3. Участвуя в проблемно-поисковых процессах для личностного роста.	Учащиеся следуют этическим и правовым правилам сбора и использования информации: 1. Ответственно применяя информацию, технологии и медиа для учения. 2. Понимая, что означает этическое использование информации, технологий и медиа. 3. Оценивая информацию на точность, достоверность, социальный и культурный контекст, а также на целесообразность ее использования для конкретной потребности.
В. Создавать	Учащиеся собирают информацию, соответствующую задаче: 1. Разыскивая различные источники информации. 2. Собирая информацию, представляющую различные точки зрения. 3. Систематически ставя вопросы и оценивая достоверность и точность информации. 4. Организуя информацию на основе важности, темы или другой систематической схемы.	Учащиеся создают новое знание: 1. Решая проблемы через циклы проектирования, реализации и рефлексии. 2. Упорно самостоятельно занимаясь, исправляя недостатки и созидая.	Учащиеся используют достоверную информацию и обоснованные выводы для принятия этических решений при создании знаний: 1. Этически используя и воспроизводя работы других. 2. Признавая чужое авторство и проявляя уважение к интеллектуальной собственности других лиц. 3. Включая элементы в продукт персонального знания, которые позволяют соответствующим образом признавать вклад других в контент.
С. Делиться	Учащиеся обмениваются информационными ресурсами в пределах и за пределами своего образовательного сообщества: 1. Используя и оценивая созданные совместно информационные сайты. 2. Внося вклад в совместно создаваемые информационные сайты, этически используя и воспроизводя чужие работы. 3. Присоединяясь к другим для сравнения и сопоставления информации, полученной из совместно построенных информационных сайтов.	Учащиеся участвуют в образовательном сообществе: 1. Проявляя пылливость по теме, представляющей личный интерес или актуальность учебного плана. 2. Сопоставляя инновационные методы исследования. 3. Совместно идентифицируя инновационные решения для вызова или проблемы.	Учащиеся ответственно, этично и законно обмениваются новой информацией с мировым сообществом: 1. Совместно используя информационные ресурсы в соответствии с политикой изменения, повторного использования и разными версиями правил. 2. Распространяя новые знания с помощью средств, подходящих для определенной целевой аудитории.
Д. Расти	Учащиеся выбирают и организуют информацию для разных аудиторий: 1. Выполняя постоянный анализ и размышляя о качестве, полезности и точности ресурсов. 2. Интегрируя и представляя в концептуальной сети знаний их понимание, полученное из ресурсов. 3. Открыто передавая курируемые процессы другим для использования, интерпретации и проверки.	Учащиеся развиваются на основе опыта и размышлений: 1. Повторно реагируя на вызовы. 2. Распознавая умения и навыки, которые могут быть развиты, улучшены и расширены. 3. Открыто принимая обратную связь для позитивного и конструктивного роста.	Учащиеся участвуют в работе с информацией для расширения личностного учения: 1. Персонализируя использование информации и информационных технологий. 2. Размышляя о процессе этической генерации знаний. 3. Вдохновляя других для безопасного, ответственного, этичного и законного информационного поведения.



общие этапы

ключевые обязательства

<b>Общие этапы</b> <b>ЗАПРОС</b>		<b>Ключевые обязательства</b> <b>Построение нового знания через исследование, критическое мышление, определение проблем и разработку стратегий для решения проблем.</b>		
Сфера <b>сфера</b>	Сферы и компетенции учащихся	Сферы и компетенции школьного библиотекаря <b>компетенция</b>	Сферы и направления деятельности школьной библиотеки <b>направление деятельности</b>	Школьная библиотека благоприятствует формированию ключевых обязательств и компетенций в области Запроса
А. Думать <b>стандарты учащихся</b>	Учащиеся проявляют пытливость и инициативу: 1. Формулируя вопросы, касающиеся личных интересов или учебной темы. 2. Вспоминая предшествующее и исходное знание как контекст для нового значения.	Школьный библиотекарь учит школьников проявлять пытливость и инициативу во время поиска информации: 1. Поощряя формулировать вопросы о личных интересах или по теме учебного плана. 2. Активизируя прежние знания как контекст для построения нового знания.	Школьная библиотека поощряет пытливость и инициативу: 1. Интегрируя проблемно-поисковый процесс в классах и при изучении дисциплин. 2. Используя систематическое обучающее развитие и информационно-поисковый процесс в работе с другими преподавателями для улучшения интеграции его в учебный план.	

В. Создавать	Учащиеся взаимодействуют с новым знанием, следуя процессу, который включает: 1. Использование доказательств при исследовании вопросов. 2. Разработку и реализацию плана по заполнению пробелов в знаниях. 3. Создание продукции, иллюстрирующей обучение.	Школьный библиотекарь поощряет создание нового знания: 1. Удостоверяясь, что ученики зондируют возможные ответы на вопросы. 2. Внедряя план для заполнения пробелов в знаниях. 3. Обеспечивая развитие продукции, которая иллюстрирует обучение.	Школьная библиотека поощряет создание нового знания: 1. Обеспечивая опыт работы и доступ к ресурсам, информации, идеям и технологиям для каждого учащегося в школьном сообществе. 2. Поддерживая гибкое расписание для обеспечения учеников и преподавателей доступом к персоналу и ресурсам в случае необходимости.
С. Делиться	Учащиеся адаптируются, общаются и обмениваются учебной продукцией с другими в цикле, который включает: 1. Взаимодействие с содержанием, представленным другими. 2. Обеспечение конструктивной обратной связи. 3. Действия на основе обратной связи для совершенствования. 4. Совместное использование (разделение) продукции с соответствующей аудиторией.	Школьный библиотекарь ведет учащихся для поддержания фокуса через весь проблемно-поисковый процесс: 1. Помогая в оценивании хода исследовательского процесса, основанного на поисковой проблеме. 2. Давая возможности учащимся создавать новую продукцию и размышлять над процессом совместно с другими.	Школьная библиотека обеспечивает учащимся возможностями для поддержания фокуса в проблемно-поисковом процессе: 1. Создавая и поддерживая привлекательное, безопасное, адаптируемое и способствующее учению обучающее окружение. 2. Поддерживая физический и интеллектуальный доступ к информации и знаниям путем обеспечения безбарьерной, универсально спроектированной окружающей среды. 3. Привлекая измеряемые результаты учения школьников и источники данных для улучшения ресурсов, обучения и обслуживания.
D. Расти	Учащиеся участвуют в непрерывном проблемно-поисковом процессе: 1. Постоянно стремясь к знаниям. 2. Занимаясь длительными исследованиями. 3. Воспринимая новое понимание через связи с реальным миром. 4. Используя рефлексия для принятия обоснованных решений.	Школьный библиотекарь обеспечивает рост учащихся: 1. Ведя учащихся и персонал через весь исследовательский процесс. 2. Конструируя задания, которые фокусируются на индивидуальных интересах учащихся. 3. Поощряя учащихся искать знания, создавать новое личностное знание и проводить связи с реальным миром для учения на протяжении всей жизни.	Школьная библиотека обеспечивает проблемно-поисковый процесс для учащихся: 1. Поддерживая обучающее окружение, которое ведет к критическому мышлению и пытливости у всех учащихся. 2. Усиливая роль школьной библиотеки, информации и технологических ресурсов для увеличения эффективности учения и обучения.

Обращаясь к определенной компетенции или направлению деятельности в рамках стандартов, можно использовать числовые и буквенные индикаторы. Например, следующая компетенция для учащихся может быть указана как стандарт для учащихся I.B.3, потому что ссы-

лается на первый общий этап (*Поиск*), вторую сферу (*Создание*) и третью компетенцию.

I.B.3. Учащиеся взаимодействуют с новым знанием, следуя процессу, который включает: Создание продуктов, иллюстрирующих обучение.

